

## Pålægning af løftesejl på GH krydsbøjle, 250 kg

Sejlets benstropper placeres på krogene på GH krydsbøjles to længste arme (A). Sejlets rygstropper placeres på krogene på GH krydsbøjles to korteste arme (B) (Fig. 1).

### Advarsel!

Vær opmærksom når du placerer sejlstropperne på krydsbøjlen. Kontroller at sejlstropperne er placeret korrekt i krogen på krydsbøjlen. Når der trykkes på 'pil op' knappen på håndbetjeningen check igen at sejlstropperne forbliver i den korrekte position i krydsbøjles kroge (Fig. 2).

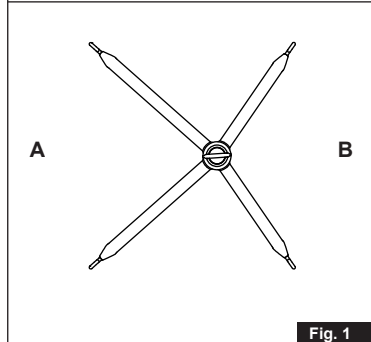
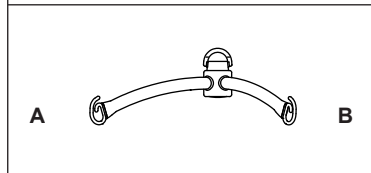
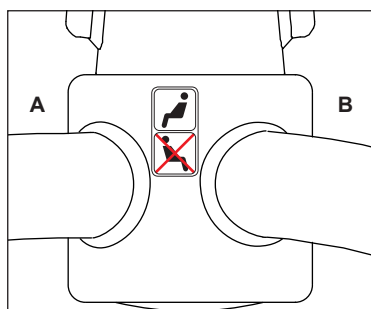
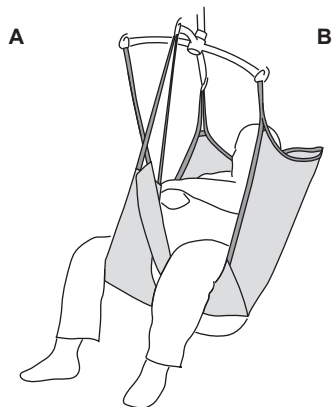


Fig. 1

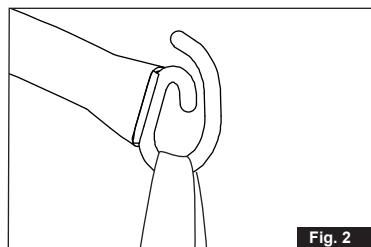


Fig. 2

## Attaching the lifting sling on GH cross hanger, 250 kg

Place the leg straps from the lifting sling on the hooks of the two longest arms (A) on the GH cross hanger.

Place the straps from the back of the lifting sling on the hooks of the two shortest arms (B) on the GH cross hanger (Fig. 1).

### Caution!

Be careful when attaching the straps of the lifting sling on the hooks of the GH cross hanger. Check that the straps have been correctly positioned on the hooks of the GH cross hanger. When pressing the up button on the hand control check again that all sling straps remain correctly positioned on the hooks of the GH cross hanger (Fig. 2).

## Einhängen des Hebesitzes an den GH Kreuzbügel, 250 kg

Platzieren Sie die Beinschlaufen des Hebesitzes an die Haken, die sich an den langen Armen (A) des GH Kreuzbügels befinden. Platzieren Sie die rückwärtigen Hebeschlaufen des Hebesitzes an die Haken die sich an den kurzen Armen (B) des GH Kreuzbügels befinden. (Fig. 1).

### Achtung!

Arbeiten Sie sorgfältig beim Einhängen der Hebeschlaufen an die Haken. Prüfen Sie, ob die Schlaufen korrekt an den GH Kreuzbügel eingehängt wurden. Wenn Sie den Benutzer mittels der Handbedienung anheben, prüfen Sie noch einmal sorgfältig, ob die Schlaufen auch korrekt eingehängt bleiben (Fig. 2).

## Montering av lyftsele på GH X-bygel, 250 kg

Selens lyftband från benen placeras i krokarna på X-bygelns två längsta armar (A) Selens lyftband från ryggen placeras i krokarna på de X-bygelns två kortaste armarna (B) (Fig. 1).

### Observera!

Var observant när du placerar selens lyftband på lyftbygel. Kontrollera att lyftselen band är korrekt placerade i bygelns krokar. Vid tryck uppåt på handkontrollen stanna kort och kontrollera igen att selens lyftband förblir rätt placerade i bygelns krokar (Fig. 2).

## Attaching the lifting sling on GH cross hanger, 250 kg

Place the leg straps from the lifting sling on the hooks of the two longest arms (A) on the GH cross hanger.

Place the straps from the back of the lifting sling on the hooks of the two shortest arms (B) on the GH cross hanger (Fig. 1).

### Attention!

Soyez vigilant quand vous placez les boucles dans les mousquetons. Vérifiez que les boucles ont bien été placées dans les mousquetons du cintre. Appuyez une première fois sur la télécommande pour soulever le patient, vérifiez encore une fois que toutes les boucles sont bien maintenues dans les mousquetons du cintre de levage avant de continuer l'opération de levage (Fig. 2).

## Montaggio dell'imbragatura sulla barra di sollevamento incrociata GH, 250 kg

Posizionare le cinghie delle gambe dell'imbragatura nei ganci dei due bracci più lunghi (A) della barra di sollevamento incrociata GH.

Collocare le cinghie del retro dell'imbragatura nei ganci dei due bracci più corti (B) della barra di sollevamento incrociata (Fig. 1).

### Attenzione!

Fare attenzione quando si collegano le cinghie di sollevamento dell'imbragatura ai ganci. Controllare che le cinghie siano state collocate correttamente nei ganci della barra di sollevamento. Quando si preme il tasto sulla pulsantiera per sollevare l'utente, controllare nuovamente che tutte le cinghie restino posizionate correttamente nei ganci della barra di sollevamento (Fig. 2).

## Montaje de la eslinga en la barra de elevación cruzada GH, 250 kg

Coloque las correas de las piernas de la eslinga en los ganchos de los dos brazos más largos (A) de la barra de elevación cruzada GH.

Coloque las correas de la parte trasera de la eslinga en los ganchos de los dos brazos más cortos (B) de la barra de elevación cruzada GH (Fig. 1).

### ¡Atención!

Tenga cuidado al enganchar las correas del arnés a los ganchos de elevación. Verifique que las correas se hayan colocado correctamente en los ganchos de la barra de elevación. Al pulsar el botón en el panel para elevar al usuario, compruebe una vez más que todas las correas permanezcan colocadas correctamente en los ganchos de la barra de elevación (Fig. 2).